

## **I Am Where You Are | Είμαι Τζιαμαί που Είσαι**

**Open Call for Artists and NGOs | Ανοικτή Πρόσκληση για Καλλιτέχνες και ΜΚΟ**

[Ακολουθεί ελληνικό κείμενο]

---

### **I Am Where You Are**

#### **Open Call for Artists and NGOs**

**The curating team of the Cyprus Pavilion for the 16<sup>th</sup> Venice Biennale of Architecture invites artists and NGOs to send video and image material that will be presented within the Cyprus Pavilion upcoming exhibition *I Am Where You Are*.**

The Cyprus Pavilion will encompass material dealing with binaries that exist in the built, cultural and social landscape of the country. The collected material will be edited in an attempt to deconstruct these binaries that define our cultural perceptions in and about Cyprus. Innovative artist Matthieu Tercieux will orchestrate the multiplicities of the collected material into an interactive and engaging digital platform (for previous relevant work of Matthieu Tercieux, please refer to <https://vimeo.com/257451962>).

*\*Selected works will receive credit in the press and publication material to be disseminated for the Cyprus Pavilion.*

#### **Nature of Material**

The Pavilion will present some the rich diversity of cultural, social and built identities that coexist in Cyprus. Artistic expressions regarding the social and human value of space will be important criteria for selection.

We will be looking for material that showcases the social practice of spaces by diverse groups of people and cultural identities present in Cyprus. We will embrace the everyday moments that reveal the locality and globality apparent within the island and are exemplified by the shared practices of people.

We are particularly interested in spatial settings where social encounters and human interactions take place, either as planned events or as unexpected occurrences. Among others, the spatial settings may be located in a private or public space, urban or rural, for example: steps, staircases, ramps and pauses/ benches and paths/ walls/ courtyards/ voids/ exteriors and interiors/ roofs/ water elements/ green or dry landscapes/ realms of shadows and light.

As far as documenting material is concerned we are interested in focusing on human activities that are related to everyday rituals, which may be but are not limited to: resting, working, moving, eating, socializing, acting, washing, watching, playing.

We welcome videos and images that reveal landscapes and spatial settings from the Northern and Southern part of the island and that are spread across different times and scales.

### **Format of Requested Material**

- A. Video(s), preferably in High Definition\*
- B. High Definition still image(s) in jpeg or in any other image format.

*\* The exhibited work will consist of edited extracts from selected videos and images*

### **How to apply**

You need to apply through a digital submission via [wetransfer.com](http://wetransfer.com) to the following email: [CyprusPavilion.VeniceBiennale@gmail.com](mailto:CyprusPavilion.VeniceBiennale@gmail.com)

Please clearly mark your submission as ARTISTS & NGOs Venice 2018 and provide:

1. details of the project
  - a. short description of the work and its relevance to the call, max 200 words
  - b. name of the project, authors, year of completion, type of project, place (format .doc)
2. full contact details (email address, phone number & website if there is one)

**Number of submitted projects:** maximum 3 per artist/organization

**Deadline** for submission: **19.03.2018**

**Announcement** of selected projects: **26.03.2018**

The list of selected works will be exhibited at the Cyprus Pavilion at the Venice Biennale from the 24th of May to the 24th of November 2018. It will also be announced in websites and in all publicity material.

The selection committee includes the curators and team members of the Cyprus Pavilion.  
For further inquiries please contact us at:

[CyprusPavilion.VeniceBiennale@gmail.com](mailto:CyprusPavilion.VeniceBiennale@gmail.com)

[www.facebook.com/CyprusPavilionBiennale2018](http://www.facebook.com/CyprusPavilionBiennale2018)

[www.arc.unic.ac.cy/iamwhereyouare/](http://www.arc.unic.ac.cy/iamwhereyouare/)

## Είμαι Τζιαμαί που Είσαι | I am Where you Are

### Ανοικτή Πρόσκληση προς Καλλιτέχνες και ΜΚΟ

*Η επιμελητική ομάδα του Κυπριακού περιπτέρου της 16<sup>ης</sup> Μπιενάλε Αρχιτεκτονικής Βενετίας, προσκαλεί καλλιτέχνες και ΜΚΟ να αποστείλουν βίντεο και οπτικό υλικό το οποίο θα παρουσιαστεί στην επικείμενη έκθεση του Κυπριακού Περιπτέρου Είμαι Τζιαμαί που Είσαι | I Am Where You Are.*

Το Κυπριακό Περίπτερο θα περιλαμβάνει υλικό που διαπραγματεύεται διπολικές δυαδικότητες που ενυπάρχουν στο δομημένο, πολιτισμικό και κοινωνικό τοπίο της χώρας. Το υλικό που θα συλλεχθεί θα χρησιμοποιηθεί με στόχο την αποδόμηση αυτών των δίπολων που καθορίζουν τις πολιτιστικές μας αντιλήψεις τόσο στην όσο και για την Κύπρο.

Ο πρωτοποριακός καλλιτέχνης Matthieu Tercieux θα συγκεντρώσει τις πολλαπλές μορφές του υλικού σε μια διαδραστική ψηφιακή πλατφόρμα (για προηγούμενα σχετικά έργα του Matthieu Tercieux, ανατρέξτε στο <https://vimeo.com/257451962>).

\* Τα επιλεγμένα έργα θα λάβουν τις δέουσες αναφορές στα ψηφιακά και έντυπα μέσα καθώς και στο υλικό που θα διανέμεται στο Κυπριακό Περίπτερο.

#### Φύση του υλικού

Το περίπτερο θα παρουσιάσει την πλούσια ποικιλία των πολιτιστικών, κοινωνικών και δομημένων ταυτοτήτων που συνυπάρχουν στην Κύπρο. Εικαστικές αποδόσεις της κοινωνικής και ανθρώπινης αξίας του χώρου θα αποτελέσουν σημαντικά κριτήρια επιλογής.

Θα αναζητηθεί υλικό που παρουσιάζει κοινωνικές πρακτικές στο χώρο που ασκούνται από διάφορες ομάδες ανθρώπων και πολιτιστικές ομάδες που συναντούμε στην Κύπρο. Θα επικεντρωθούμε στις καθημερινές στιγμές που αποκαλύπτουν τόσο εντόπια όσο και διεθνή πολιτισμικά στοιχεία που εμφανίζονται στο νησί.

Ενδιαφερόμαστε ιδιαίτερα για τις χωρικές συνθήκες όπου πραγματοποιούνται κοινωνικές συναντήσεις και ανθρώπινες αλληλεπιδράσεις, είτε ως προγραμματισμένα γεγονότα είτε ως απροσδόκητα συμβάντα. Μεταξύ άλλων, οι χώροι πιθανό να εντοπίζονται σε ιδιωτικό ή δημόσιο περιβάλλον, σε αστικό ή αγροτικό χώρο, όπως για παράδειγμα: σκάλες, ράμπες και στάσεις, παγκάκια και διαδρομές, τοίχους, αυλές, κενά, εξωτερικούς και εσωτερικούς χώρους, στέγες, πράσινα ή ξηρά τοπία, πεδία σκιάς και φωτός.

Μας ενδιαφέρει να επικεντρωθούμε σε καθημερινές τελετουργίες, οι οποίες μπορεί να είναι αλλά δεν περιορίζονται στις: ξεκούραση, εργασία, δράση, διακίνηση και στάση, τρώγειν και συντρώγειν, κοινωνικοποίηση, παιχνίδι.

Αναζητούμε βίντεο και εικόνες που αποκαλύπτουν τοπία και χωρικές σχέσεις από ολόκληρο το νησί και οι οποίες βρίσκονται διασκορπισμένες σε διαφορετικές χρονικές στιγμές και κλίμακες.

### **Μορφή υλικού**

- Βίντεο, κατά προτίμηση σε High Definition
- Εικόνα/ες σε High Definition (jpeg ή άλλης μορφής εικόνα)

\* Το έργο που θα εκτεθεί θα αποτελεί σύνθεση αποσπασμάτων και μερών από τα επιλεγμένα βίντεο και εικόνες.

### **Δηλώστε συμμετοχή**

Η αίτηση πρέπει να υποβληθεί σε ψηφιακή μορφή μέσω [wetransfer.com](http://wetransfer.com) στο [CyprusPavilion.VeniceBiennale@gmail.com](mailto:CyprusPavilion.VeniceBiennale@gmail.com)

Παρακαλείστε να σημειώσετε με σαφήνεια την υποβολή σας ως **ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΕΣ & ΜΚΟ Βενετία 2018** και να δώσετε:

#### **1. Στοιχεία Έργου**

α. πληροφορίες για το πρότζεκτ, σύντομη περιγραφή του έργου και της συνάφειας του με την αίτηση (μέγιστος αριθμός λέξεων:200)

β. όνομα έργου και καλλιτέχνη/ών, χρονολογία συμπλήρωσης του έργου, είδος έργου, τοποθεσία.

2. **Στοιχεία επικοινωνίας:** ηλεκτρονική διεύθυνση, κινητό τηλέφωνο, και, αν υπάρχει, ιστοσελίδα

**Μέγιστος αριθμός αιτήσεων:** 3 για κάθε καλλιτέχνη/οργανισμό

**Τελευταία μέρα υποβολής:** 19.3.2018

**Ανακοίνωση των επιλεγμένων έργων:** 26.3.2018

Η λίστα με τα επιλεγμένα έργα θα παρουσιαστεί στο Κυπριακό περίπτερο στην έκθεση Μπιενάλε Αρχιτεκτονικής Βενετίας, από τις 24 Μαΐου μέχρι τις 24 Νοεμβρίου 2018. Θα περιληφθεί επίσης στο ψηφιακό και έντυπο ενημερωτικό υλικό.

Η επιτροπή επιλογής αποτελείται από τους επιμελητές και μέλη της επιμελητικής ομάδας.

Για περισσότερες πληροφορίες παρακαλούμε επικοινωνήστε στο: [CyprusPavilion.VeniceBiennale@gmail.com](mailto:CyprusPavilion.VeniceBiennale@gmail.com)

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το Κυπριακό περίπτερο στην Μπιενάλε Αρχιτεκτονικής Βενετίας 2018:

<http://www.architecture.org.cy/index.php/architektonika-themata/biennale>

<https://www.facebook.com/CyprusPavilionBiennale2018/>

[www.arc.unic.ac.cy/iamwhereyouare/](http://www.arc.unic.ac.cy/iamwhereyouare/)

